

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

 / З.О. Батыгов

05 20/18 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ОСНОВНОЙ ЯЗЫК (ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС)

МОДУЛЯ  
ЛЕКСИКОЛОГИЯ ОСНОВНОГО (ФРАНЦУЗСКОГО) ЯЗЫКА

Основной профессиональной образовательной программы  
академического бакалавриата

Направление подготовки:  
45.03.01 Филология

Профиль:  
«Зарубежная филология. Французский язык и литература»

Квалификация выпускника:  
бакалавр

Форма обучения  
очная

МАГАС, 2018 г.

Составитель рабочей программы: Старший преподаватель Келигова З.М., старший преподаватель Бесаева М.С.

З.Келигова / (подпись) / Келигова З.М. / (Ф. И. О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры французского и латинского языков

Протокол заседания № 7 от « 17 » апреля 2018 г.

Заведующий кафедрой: к.ф.н., профессор Евлоева З.И.

З.И. Евлоева / (подпись) / Евлоева З.И. / (Ф. И. О.)

Рабочая программа одобрена учебно-методическим советом филологического факультета.

Протокол заседания № 8 от « 23 » апреля 2018 г.

Председатель учебно-методического совета

А.З. Гандалоева / (подпись) / Гандалоева А.З. / (Ф. И. О.)

Рабочая программа рассмотрена на заседании Учебно-методического совета университета

Протокол заседания № 4 от « 25 » апреля 2018 г.

Председатель Учебно-методического совета университета Ш.Б. Хашагульгов / (подпись) / Хашагульгов Ш.Б. / (Ф. И. О.)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины являются ознакомление студентов с основными теоретическими положениями современной лексикологии в области французского языка; на основе всестороннего изучения конкретных фактов лексики, ознакомить студентов с общей характеристикой современного состояния словарного состава французского языка, со специфическими его особенностями и структурными моделями, входящих в него слов, продуктивными и непродуктивными типами и средствами словообразования, системным характером французской лексики, обуславливающими ее национальным своеобразием закономерностей и т.д. Специфика данного курса заключается, с одной стороны, в том, что он является теоретической базой для практического овладения словарным составом языка и служит повышению его качества, а с другой, - опирается на знания студентов, полученные на занятиях по практическому курсу французского языка.

## 2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Лексикология французского языка» относится к вариативной части раздела Б1. Дисциплины (модули), дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин «Введение в языкознание», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «Философия». Указанные связи и содержание дисциплины «лексикология» дают обучающемуся системное представление о комплексе изучаемых дисциплин в соответствии с ФГОС ВО, что обеспечивает соответственный теоретический уровень и практическую направленность.

Таблица 2.1.

**Связь дисциплины «Лексикология французского языка» с предшествующими дисциплинами и сроки их изучения**

Код дисциплины	Дисциплины, предшествующие дисциплине «Лексикология французского языка»	Семестр
Б1.Б.14	Практический курс основного языка	1-5
Б1.Б.16	Основы межкультурной коммуникации	4
Б1.В.ОД.5	Углубленный курс основного языка	3-5
Б1.В.ОД.6	Страноведение	5

Таблица 2.2.

**Связь дисциплины «Лексикология французского языка» с последующими дисциплинами и сроки их изучения**

Код дисциплины	Дисциплины, следующие за дисциплиной «Лексикология французского языка»	Семестр
Б1.Б.14	Практический курс основного языка	5-7
Б1.В.ОД.5	Углубленный курс основного языка	5-8
Б1.Б.18	История основного языка	8

Б1.В.ДВ.6	Сравнительная типология французского языка	8
-----------	--	---

Таблица 2.3.

**Связь дисциплины «Лексикология французского языка» со смежными дисциплинами и сроки их изучения**

Код дисциплины	Дисциплины, следующие за дисциплиной «Лексикология французского языка»	Семестр
Б1.В.ОД.5	Углубленный курс основного языка	4
Б1.Б.14	Практический курс основного языка	4

**3. КОМПЕТЕНЦИИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.**

Таблица 3.1

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы	Степень реализации компетенции при изучении дисциплины (модуля)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)		
		Знания	Умения	Владения (навыки)
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>				
ОПК-1	Реализуется полностью	основные положения и концепции в области теории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития французского языка.	применять полученные знания в области теории и истории французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности	свободно французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.
ОПК-2	Реализуется полностью	основные процессы изменений в области фонетики, грамматики,	анализировать языковые явления, происходившие на разных этапах	способами использования общих лингвистических

		<p>лексики, филологические традиции изучаемого языка; основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; закономерности развития французского языка как определенной системы;</p>	<p>исторического развития; читать древние тексты и комментировать различные законы, обнаруженные при сопоставлении этимологических коррелятов; наблюдать определенные языковые явления, интерпретировать их на фоне общих закономерностей развития языка и устанавливать между ними причинные связи; объяснять специфические черты современного языка с точки зрения его истории;</p>	<p>понятий для осмысления конкретных языковых форм, конструкций и процессов; навыками и приемами лингвистического анализа; способами ориентации в историко-филологических источниках информации</p>
ОПК-4	Реализуется полностью	<p>основную научную литературу по теме исследования, существующие методы и приемы анализа и интерпретации языковых (художественных) текстов</p>	<p>составлять план научного исследования, вычленять этапы написания научного исследования, осуществлять устную и письменную коммуникацию с научным руководителем исследования. Применять навыки анализа и интерпретации языкового (художественного) текста в процессе написания собственного научного исследования и вносить необходимые коррективы.</p>	<p>навыками сбора информации, работы с источниками по теме научного исследования. Навыками анализа и интерпретации языкового (художественного) текста.</p>
<b>Профессиональные компетенции</b>				
ПК-1	Реализуется полностью	основные лексические	применять теоретические	основным терминологическим

		<p>понятия и категории, английского языка; лексические классы слов в французском языке, их дифференциальные свойства и закономерности функционирования; понятие и основные положения прагматики.</p>	<p>знания о структуре французского языка в профессиональной ситуации научной коммуникации; применять нормы общения, принятые в франкоязычном сообществе, в типичных сценариях взаимодействия; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения и относить текст к определенному жанру; проводить анализ концепций отечественных и зарубежных исследователей по проблемам лексикологии и этимологии французского языка.</p>	<p>аппаратом; знаниями о современных учениях в области лексикологии французского языка; умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности; применять изученные лексические явления, специфику лексического строя современного французского языка; анализировать лексические явления и структуры, эффективно использовать полученные знания в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации; осуществлять поиск и анализ необходимых лексических структур для перевода текстов</p>
ПК-2	Реализуется полностью	<p>основные положения и концепции в области теории и истории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития лексикологии.</p>	<p>применять полученные знания в области лексикологии французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности</p>	<p>свободно французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.</p>

ПК-3	Реализуется полностью	основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат,	использовать теоретические знания основной обще-лингвистической терминологии и терминологии по лексикологии при анализе и обсуждении проблем теории французского языка; самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения теоретических и практических филологических курсов.	системой теоретических знаний по лексикологии французского языка; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения.
------	-----------------------	--	--	--

Таблица 3.2.

**Планируемые результаты обучения по уровням сформированности компетенций**

Код компетенции	Уровень сформированности компетенции	Планируемые результаты обучения
ОПК-1: Способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	Высокий уровень	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области теории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития французского языка.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности</p> <p><b>Владеть:</b> свободно французским языком в его</p>

		литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.
	Базовый уровень	<p><b>Знать:</b> некоторые положения и концепции в области теории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития французского языка.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности</p> <p><b>Владеть:</b> французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке.</p>
	Минимальный уровень	<p><b>Знать:</b> посредством некоторые положения и концепции в области теории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития французского языка.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории французского языка, теории коммуникации.</p> <p><b>Владеть:</b> посредством французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке.</p>
ОПК-2: Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	Высокий уровень	<p><b>Знать:</b> на хорошем уровне основные процессы изменений в области фонетики, грамматики, лексики, филологические традиции изучаемого языка; основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; закономерности развития французского языка как определенной системы;</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать языковые явления, происходившие на разных этапах исторического развития; читать древние тексты и комментировать различные законы, обнаруженные при сопоставлении этимологических коррелятов; наблюдать определенные языковые</p>



		<p>явления, интерпретировать их на фоне общих закономерностей развития языка и устанавливать между ними причинные связи; объяснять специфические черты современного языка с точки зрения его истории;</p> <p><b>Владеть:</b> способами использования общих лингвистических понятий для осмысления конкретных языковых форм, конструкций и процессов; навыками и приемами лингвистического анализа; способами ориентации в историко-филологических источниках информации</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p><b>Знать:</b> основные процессы изменений в области фонетики, грамматики, лексики, филологические традиции изучаемого языка; основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка;</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать языковые явления, происходившие на разных этапах исторического развития; читать древние тексты и комментировать различные законы, обнаруженные при сопоставлении этимологических коррелятов; наблюдать определенные языковые явления, интерпретировать их на фоне общих закономерностей развития языка и устанавливать между ними причинные связи;</p> <p><b>Владеть:</b> способами использования общих лингвистических понятий для осмысления конкретных языковых форм, конструкций и процессов; навыками и приемами лингвистического анализа; способами ориентации в историко-филологических источниках информации</p>
	<p>Минимальный уровень</p>	<p><b>Знать:</b> основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка;</p> <p><b>Уметь:</b> объяснять специфические черты современного языка с точки зрения его истории;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками и приемами лингвистического анализа</p>

<p>ОПК-4: Владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста</p>	<p>Высокий уровень</p>	<p>Знать: основную научную литературу по теме исследования, существующие методы и приемы анализа и интерпретации языковых (художественных) текстов</p> <p>Уметь: составлять план научного исследования, вычленять этапы написания научного исследования, осуществлять устную и письменную коммуникацию с научным руководителем исследования. Применять навыки анализа и интерпретации языкового (художественного) текста в процессе написания собственного научного исследования и вносить необходимые коррективы.</p> <p>Владеть: навыками сбора информации, работы с источниками по теме научного исследования. Навыками анализа и интерпретации языкового (художественного) текста.</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Знать: основную научную литературу по теме исследования, существующие методы и приемы анализа языковых (художественных) текстов</p> <p>Уметь: составлять план научного исследования, вычленять этапы написания научного исследования, осуществлять устную и письменную коммуникацию с научным руководителем исследования.</p> <p>Владеть: навыками сбора информации, работы с источниками по теме научного исследования.</p>
	<p>Минимальный уровень</p>	<p>Владеть: навыками сбора информации, работы с источниками по теме научного исследования.</p>
<p>ПК-1: способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>Высокий уровень</p>	<p>Знать: основные лексические понятия и категории, французского языка; лексические классы слов в французском языке, их дифференциальные свойства и закономерности функционирования; понятие и основные положения прагматики.</p> <p>Уметь: применять теоретические знания о структуре французского языка в профессиональной ситуации научной коммуникации; применять нормы общения, принятые в франкоязычном</p>

		<p>сообществе, в типичных сценариях взаимодействия; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения и относить текст к определенному жанру; проводить анализ концепций отечественных и зарубежных исследователей по проблемам лексикологии и этимологии французского языка.</p> <p>Владеть: основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области лексикологии французского языка; умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности; применять изученные лексические явления, специфику лексического строя современного французского языка; анализировать лексические явления и структуры, эффективно использовать полученные знания в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации; осуществлять поиск и анализ необходимых лексических структур для перевода текстов</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Знать: основные лексические понятия и категории французского языка;</p> <p>Уметь: применять теоретические знания о структуре французского языка в профессиональной ситуации научной коммуникации; применять нормы общения, принятые в франкоязычном сообществе, в типичных сценариях взаимодействия; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения ;</p> <p>Владеть: основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области лексикологии французского языка; умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности; применять изученные лексические явления, специфику лексического строя современного французского языка;</p>
	<p>Минимальный уровень</p>	<p>Знать: основные лексические</p>

		<p>понятия и категории французского языка;</p> <p>Владеть: основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области лексикологии французского языка; умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности;</p>
<p>ПК-2: способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	Высокий уровень	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории и истории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития лексикологии.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в области лексикологии французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности</p> <p>Владеть: свободно французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.</p>
	Базовый уровень	<p>Знать: иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития лексикологии.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в области лексикологии французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности</p> <p>Владеть: французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.</p>
	Минимальный уровень	<p>Знать: иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития лексикологии.</p> <p>Владеть: посредственно французским языком в его литературной форме; участвовать в научных дискуссиях.</p>
ПК-3: Владение	Высокий уровень	Знать: основные теоретические

<p>навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем</p>		<p>положения, понятия и терминологический аппарат, Уметь: использовать теоретические знания основной обще-лингвистической терминологии и терминологии по лексикологии при анализе и обсуждении проблем теории французского языка; самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения теоретических и практических филологических курсов.</p> <p>Владеть: системой теоретических знаний по лексикологии французского языка; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных теорий, как пример профессионально-научного меж- культурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения.</p>
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Знать: основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат, Уметь: использовать теоретические знания основной обще-лингвистической терминологии и терминологии по лексикологии при анализе и обсуждении проблем теории французского языка; самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии; Владеть: системой теоретических знаний по лексикологии французского языка; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения.</p>
	<p>Минимальный уровень</p>	<p>Знать: основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат</p>

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Таблица 4.1.

Объем дисциплины и виды учебной работы

	Всего	Порядковый номер семестра	
		4	
<b>Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:</b>	4 з.е.(144)	4 з.е.(144)	
<b>Курсовой проект (работа)</b>			
<b>Аудиторные занятия всего (в акад.часах), в том числе:</b>	38	38	
<b>Лекции</b>	18	18	
<b>Практические занятия, семинары</b>	18	18	
<b>Лабораторные работы</b>	Не предусмотрены	-	
<b>Самостоятельная работа всего (в акад.часах)</b>	70	70	
<b>КСР</b>	2	2	
<b>Вид итоговой аттестации:</b>			
<b>Зачет/дифф.зачет</b>			
<b>Экзамен</b>		+	

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

##### Тема 1. Типы лингвистических единиц.

Лексикология как лингвистическая дисциплина. Предмет и задачи лексикологии. Слово как основная единица языка. Морфема мельчайшая значимая единица языка. Лексикологический анализ строится по следующим направлениям: 1)лексическое значение слова;2)его происхождение и родственные связи; 3)словообразовательная структура;4)связи слова в лексико-семантической системе языка;5)сфера применения в процессе коммуникации;6)участие в образовании устойчивых и фразеологических сочетаний. Слово как единица номинации. Семантическая структура слова.

Для изучения данного раздела обучающийся должен:

**Знать:** основную тематическую терминологию.

**Уметь:** распознавать закономерности функционирования французского языка на лексическом уровне.

**Владеть:** навыками исследования лексического состава языка

**Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

1. Предмет лексикологии. 2. Диахронический и синхронический подходы. 3. Разделы лексикологии. 4. Морфологическая структура слова. Понятие морфемы. 5. Типы мотиваций слов. 6. Историческое изменение структуры слова.

**В результате изучения темы обучающийся должен:**

**Знать:** основные понятия изученного раздела.

**Уметь:** логически соотнести предлагаемое определение или задание с соответствующим термином.

**Владеть:** терминологическим аппаратом изученного раздела дисциплины. **Тема 2.**

**Семантические изменения.**

Историческая изменчивость смысловой структуры слова. Неязыковые причины изменения слова значения слова. Языковые причины изменения значения слова. Изменение значение слова. Семантические процессы и типы логических ассоциаций, на которых они основываются (перенос, основанный на сходстве понятий, и перенос, основанный на смежности понятий). Расширение и сужение значения как частный случай переноса по смежности или сходству, в результате которого возникает более широкое (общее) или более узкое (специальное). Так называемое «улучшение» и «ухудшение» значения; экстралингвистический характер этих терминов.

**Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

1. Значение слова. Различные подходы к изучению значения. 2. Типы значений: лексическое и грамматическое значение. Семантическая структура слова. 3. Денотативные и коннотативные компоненты семантической структуры слова. 4. Типы мотивированности. 5. Семантические изменения в слове. Причины семантического развития слова: экстралингвистические (исторические, социальные, психологические) и лингвистические (эллипсис, дифференциация синонимов). 6. Типы семантических изменений: сужение, расширение, улучшение, ухудшение значения. 7. Типы семантических переносов: метафора, метонимия, гипербола, эвфемизм, литота.

**В результате изучения темы обучающийся должен:**

**Знать:** основные концепции теории лексикологии как лингвистической дисциплины, лингвистических единицах и способах словообразования; о главных и второстепенных способах словообразования, иметь практические навыки анализа слова по составу; слова как основной единицы языка, его состава, фразеологических единиц, принципов их классификации.

**Уметь:** применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей

**Владеть:** терминологическим аппаратом, методами классификации и типологизации слов, путями их образования, а также главных и второстепенных способов словообразования.

**Тема 3. Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия.**

Проблема определения синонимов. Критерии синонимичности. Понятие синонимического ряда, синонимическая доминанта. Проблема классификации синонимов. Синонимы стилистические, абсолютные, сленговые, фразеологические, контекстуальные.

Омонимия. Определение омонимов. Источники английских омонимов. Особенности омонимов, возникших из одного слова

Паронимия, ее роль в языке и причины этого явления. Процессы семантического изменения слова. Изменчивость смысловой структуры слова. Распад полисемии.

Антонимия как отражение семантического отношения противопоставления. Антонимы с противоположным значением.

#### **Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

1.Синонимия. Критерии синонимии. 2. Классификация синонимов: идеографические (семантические), стилистические и семантико-стилистические. Контекстуальные синонимы. 3. Источники синонимов: заимствование из других языков, региональных вариантов и диалектов; словообразование, эвфемизмы. 4. Роль синонимии в пополнении словарного состава. 5. Классификация омонимов: полные омонимы, омофоны, омографы; лексические, лексико-грамматические, грамматические омонимы. 6. Источники омонимов: звуковая конвергенция, распад полисемии, словообразование (конверсия, сокращение). 7. Критерии разграничения омонимов и полисемантических слов: семантический, дистрибутивный, этимологический. 8. Антонимия. Контрарная и комплементарная противоположность. 9. Типы антонимов: контрарные, контрадикторные, конверсивные, векторно-разнонаправленные. 10. Полисемия, ее определение.

#### **В результате изучения темы обучающийся должен:**

**Знать:** основные концепции семасиологии, объектом изучения которой, ее предметом является так называемое лексическое значение.

**Уметь:** анализировать смысловой аспект лексики языка, причины и закономерности смыслового развития слов, фиксация этого в словарях, классификации типов изменений значений, семантических групп лексики: омонимов, синонимов, антонимов; применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей.

**Владеть:** терминологическим аппаратом, иметь целостное представление о семантическом аспекте слова и иметь практические навыки анализа многозначных слов и омонимов, а также синонимов и антонимов.

#### **Тема 4. Фразеологические единицы и их связь с лексикой.**

Определение ФЕ французского языка. Характеристика структурно-грамматических типов ФЕ. Системные отношения ФЕ.

#### **Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

1.Признаки ФЕ. 2.Структурно-грамматические типы ФЕ. 3.Способы образования ФЕ во французском языке. 5.Происхождение ФЕ французского языка. **В результате**

#### **изучения темы обучающийся должен:**

**Знать:** основные концепции семасиологии, объектом изучения которой, ее предметом является так называемое лексическое значение.

**Уметь:** анализировать смысловой аспект лексики языка, причины и закономерности смыслового развития слов, фиксация этого в словарях, классификации типов изменений значений, семантических групп лексики: омонимов, синонимов, антонимов; применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей.



**Владеть:** терминологическим аппаратом, иметь целостное представление о семантическом аспекте слова и иметь практические навыки анализа многозначных слов и омонимов, а также синонимов и антонимов.

### **Тема 5. Слово и его форма. Обогащение словарного состава французского языка за счет иноязычных заимствований.**

Генетический состав лексики современного французского языка, индоевропейский и общероманский пласты как историческая основа словарного состава французского языка. Исконный фонд французской лексики и ее дублетный характер. Система словообразования во французском языке. Фонетическое словообразование. Морфологическое словообразование. Семантическое словообразование.

#### **Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

1. Основа формирования французского языка.
2. Причины возникновения этимологических дублетов.
3. Виды словообразования.
4. Типы образования новых слов.

### **Тема 6. Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.**

Заимствование как процесс усвоения иноязычного слова и как его результат. Причины, пути и форма заимствования. Историческая последовательность заимствований из латинского языка, скандинавских диалектов, нормандского и парижского диалектов французского языка и др. Классификация заимствований по аспекту: фонетические, кальки, семантические и морфемные. Классификация заимствований по степени ассимиляции: частично ассимилированные, полностью ассимилированные, неассимилированные (варваризмы). Классификация заимствований по языкам, с которых они заимствованы: латинскому, французскому, скандинавских, русского, итальянского, французского и др. Характеристика каждого пласта: хронология, исторические условия, объем, семантика, степень ассимиляции. Интернациональная лексика, ее характерные черты. Этимологические дуплеты (латинского, французского, скандинавского происхождения).

#### **Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

1. Основные источники заимствования во французский язык.
2. Судьба заимствованных слов.

### **Тема 7. Слово и сферы его употребления.**

История становления французского языка. Территориальные диалекты. Социальные диалекты. Функционально-стилевая дифференциация лексики.

#### **Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

Причины формирования двух разновидностей французского языка (VII-IX вв.). Роль Эпохи Возрождения в распространении и становлении французского языка. Судьба территориальных диалектов. Причины возникновения жаргонов и аргю. Основные способы создания слов-арго.

### **Тема 8. Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.**

Устаревшие слова - историзмы, архаизмы. Различные типы архаизмов и историзмов. Неологизмы. Пути развития неологизмов. Семантические неологизмы, трансминация, собственно неологизмы, неологизмы, связанные с компьютеризацией, с медициной, лингвистикой, с общественной стратификацией, ежедневной жизнью. Способы образования неологизмов: фонологические неологизмы, заимствования, семантические неологизмы, синтаксические.

#### **Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:**

Пополнение словарного состава. Устаревшие слова. 2. Историзмы, архаизмы. Архаизмы лексические, словообразовательные, семантические, грамматические. 3. Неологизмы. Классификация неологизмов. 4. Заимствования. Гибриды. 5. Этимологические дублеты. Интернационализмы.

**В результате изучения темы обучающийся должен:**

**Знать:** основные концепции об изменчивости словарного состава, поскольку именно лексика языка особенно чувствительна ко всем изменениям в истории народа.

**Уметь:** применять полученные знания при подготовке материала к семинарам, тестам, написании рефератов, курсовых работ, научных статей, анализировать пласты заимствований из разных языков, архаизмов и историзмов - слов вышедших из употребления, а также влияния английского языка на появление его вариантов, в частности, американского.

**Владеть:** терминологическим аппаратом, методами лингвистического анализа; иметь целостное представление о классификациях словарного состава английского языка с учетом разных принципов, иметь практические навыки анализа лексики с точки зрения происхождения.

**Таблица 5.1**

**Распределение учебных часов  
по темам и видам учебных занятий (общая трудоемкость учебной дисциплины -  
4 зачетных единиц)**

Раздел, тема программы учебной дисциплины	Трудоемкость (час)		
	Всего	В том числе по видам учебных занятий	
		Лекции	Семинары, практические занятия
Тема 1-2. Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	4	2	2
Тема 2. Семантические изменения.	4	2	2
Тема 3. Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия.	5	3	3
Тема 4. Фразеологические единицы и их связь с лексикой	4	2	2
Тема 5. Слово и его форма. Пополнение словарного запаса за счет словообразования.	5	3	3
Тема 6. Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.	4	2	2
Тема 7. Слово и сферы его употребления.	4	2	2

Тема 8. Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.	4	2	2
Итого аудиторных часов	36	18	18
Самостоятельная работа студента	70		
Экзамен	+		
Всего часов на освоение учебного материала	144		

## 6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Применение образовательных технологий на занятиях по данной дисциплине имеет целью повышение эффективности образовательного процесса, гарантированное достижение обучаемыми запланированных результатов обучения.

Образовательные технологии, используемые на занятиях по лексикологии, представляет собой комплекс, состоящий из: представления планируемых результатов обучения (в виде системы упражнений и задач), средств диагностики текущего состояния обучаемых, набора моделей обучения.

При изучении дисциплины рекомендуется работа с опорными конспектами, применение метода проблемного обучения (выполнение аналитических заданий), метод дискуссий, проектных технологий, обучение с применением ИКТ.

К ним относятся:

1. проведение интерактивных лекций с использованием различных форм интеракции,
2. проведение практических занятий (практикумов),
3. использование на семинарских занятиях проектной методики: исследовательский, поисковый, прикладной (практико-ориентированный) проект,
4. проведение зачетных работ в тестовом формате,
5. защита рефератов в виде стендовых докладов (презентаций)

При организации самостоятельной работы студентов используются следующие образовательные технологии: изучение специальной литературы и другой научной информации, анализ достижений отечественной и зарубежной лингвистической науки; осуществление сбора, обработки и систематизации научной информации по теме; составление отчетов по теме или ее разделу

**Таблица 6.1.**

**Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине**

№п.п.	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии	Кол-во аудит. часов (из учебного плана)
1	Тема 3. Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия.	рефераты	2
2	Тема 4. Фразеологические единицы и их связь с лексикой	круглый стол	2
3	Тема 6. Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.	дискуссии	2
4	Тема 6. Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.	Презентация	2

**1. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

. Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление опорных схем (кластеров) по каждой теме
- работу с рекомендованной литературой
- выполнение лексических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- поиск в художественных и публицистических текстах примеров, иллюстрирующих то или иное лексическое явление
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное лексическое явление
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение лексических упражнений
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме
- подготовку докладов по теме
- написание рефератов
- подготовку материала к экзамену
- работу с электронными пособиями

**Таблица 7.1.**

**Содержание, формы и методы контроля, показатели и критерии оценки самостоятельной работы**

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (в академических часах)
1	Основные способы словообразования: аффиксация, словосложение, конверсия и сокращение.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	2
2	Пути образования сложных слов. Классификации сложных слов. Конверсия, ее сущность. Сокращение, его сущность. Причины сокращения. Основные типы сокращений: графические, лексические. Классификация графических сокращений. Инициальные сокращения и их типы. Лексические сокращения:	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений, анализ текстов	4
	Пути образования ФЕ: основные, второстепенные. Проблема классификации ФЕ.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений, анализ текстов	6
4	Полисемия. Смысловая структура многозначности слова. Особенности омонимов. Понятие синонимического ряда, синонимическая доминанта.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений, анализ текстов	4

## 2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### Вопросы к экзамену по дисциплине «Лексикология французского языка»

1. Предмет и методы лексикологии.
2. Слово-форма существования понятия.
3. Слово как единица номинации.
4. Семантическая структура слова.
5. Характер изменения значений слова.

4. Способы и пути изменения значений.
5. Причины изменения значений слова.
6. Лексико-семантические связи слов. Синонимия.
7. Лексико-семантические связи слов. Омонимия.
8. Лексико-семантические связи слов. Паронимия.
9. Лексико-семантические связи слов. Антонимия.
10. Признаки фразеологической единицы и ее определение.
11. Структурно-грамматические типы фразеологических единиц и их характеристика.
12. Системные отношения фразеологических единиц.
13. Способы образования ФЕ.
14. Происхождение ФЕ французского языка.
15. Исконный фонд французской лексики и едудублетный характер.
16. Система словообразования французского языка.
17. Фонетическое словообразование.
18. Морфологическое словообразование.
19. Семантическое словообразование.
20. Основные источники заимствования во французском языке.
21. Судьба заимствованных слов.
22. История становления французского языка.
23. Территориальные диалекты.
24. Социальные диалекты.
25. Функционально-стилевая дифференциация лексики.
26. Устойчивые и подвижные элементы лексики.
27. Устаревшая лексика.
28. Неологизмы. Типы, причины возникновения.

### Примерные тестовые задания

#### ТЕСТ 1

1. Единицами лексического уровня являются:
  - а) словосочетания, предложения, сверхфразовые единства;
  - б) морфемы, лексемы, ФЕ;
  - в) морфемы, фонемы.
2. Предметом изучения словообразования является:
  - а) омонимия;
  - б) полисемия;
  - в) аффиксация.
3. Прикладная лексикология занимается:
  - а) вопросами лексикографии;
  - б) этимологией слова;
  - в) генетическим родством слов.
4. Примерами парадигматических отношений в лексике являются:
  - а) связи, зависящие от позиции слова в речевой цепи;
  - б) связи между синонимами, антонимами;
  - в) связи между производящей и производными ЛЕ.
5. Какие отношения связывают серию *libre, liberté, libération, libéralité* и т.д.:
  - а) синтагматические;
  - б) парадигматические;
  - в) эпидигматические.
6. Какие отношения связывают серию *bruit, fracas, tapage, vacarme, rumeur* и т.д.:
  - а) синтагматические;
  - б) парадигматические;
  - в) эпидигматические.
7. Этимологический анализ способствует объяснению:
  - а) ЛСВ многозначного слова;
  - б) мотивированности значения слова;

в) границ слова.

## **ТЕСТ 2**

1. Двусторонними материальными единицами являются:
  - а) фонемы, слоги, морфемы;
  - б) морфемы, слова, предложения;
  - в) фонемы, морфемы, слова.
2. Сложными языковыми единицами являются:
  - а) слова, предложения;
  - б) фонемы, морфемы;
  - в) фонемы, слова.
3. Единицами речи могут являться:
  - а) фонемы и морфемы;
  - б) словосочетания и предложения;
  - в) слова и морфемы.
4. Какой критерий лежит в основе деления слов на служебные, самостоятельные, местоименные и междометия:
  - а) морфологический признак;
  - б) семантический признак;
  - в) способ номинации.
5. Аналитическое слово характеризуется:
  - а) цельнооформленностью;
  - б) членимостью.
6. По семантической соотносительности различают:
  - а) термины, диалектизмы, арготизмы;
  - б) архаизмы, историзмы, неологизмы;
  - в) антонимы, синонимы, гиперонимы.
7. Автосемантические слова – это те, что:
  - а) употребляются без дополнения;
  - б) требуют дополнения.

## **ТЕСТ 3**

1. Денотативное значение образуется:
  - а) через соотношение между означаемым и означающим ;
  - б) через отношение говорящего к действительности;
  - в) через дополнительные смысловые оттенки.
2. Коннотативное значение это:
  - а) понятийное значение слова;
  - б) дополнительное экспрессивно-эмоциональное значение;
  - в) номинативный компонент смысла.
3. Денотативное значение свойственно:
  - а) служебным словам;
  - б) знаменательным частям речи;
  - в) междометиям.
4. К абсолютной мотивации значения слова принято относить:
  - а) аффиксацию;
  - б) метафору;
  - в) оноματοпею.
5. Архисемы отражают признаки:
  - а) составляющие ядро значения слова;
  - б) свойственные целым классам слов;
  - в) ассоциативные признаки.
6. Значения полисема зависит от:
  - а) эпидигматических связей слова;
  - б) синтагматических связей слова;
  - в) парадигматических связей слова;
7. Полисемы это:
  - а) наиболее частотные слова;
  - б) наименее частотные слова;

- в) слова, относящиеся к терминологии.
8. Моносемы это:
- а) немотивированные слова;
  - б) производные слова;
  - в) морфологически мотивированные слова.

#### ТЕСТ 4

1. Причины изменения значения слов:
  - а) лингвистические и социальные
  - б) лингвистические и экстралингвистические
  - в) лингвистические и исторические
2. Отношения равнозначности это:
  - а) полисемия
  - б) омонимия
  - в) синонимия
3. Отношения контрадикторности это:
  - а) антонимия
  - б) омонимия
  - в) полисемия
4. Отношения перекрещивания значений это:
  - а) синонимия и полисемия
  - б) метафора и метонимия
  - в) омонимия и метонимия
5. Сенсорные метафоры построены на:
  - а) названиях животных
  - б) названиях неодушевленных предметов
  - в) ассоциациях, связанных с ощущениями
6. Антропоморфические метафоры построены на:
  - а) названиях животных
  - б) названиях частей тела человека
  - в) географических понятиях
7. Синекдоха основана на базе:
  - а) отношений действия и результата
  - б) отношений содержащего и содержимого
  - в) отношений части и целого
8. В каком случае речь идет о метафоре:
  - а) le cœur de l'hiver
  - б) acheter une Citroën
  - в) boire du beaujolais
9. Выделите прямое значение слова *glacial*:
  - а) un accueil glacial
  - б) un silence glacial
  - в) un vent glacial
10. Выделите переносное значение слова *profond*:
  - а) une méditation profonde
  - б) un puits profond
  - в) une cave profonde

#### ТЕСТ 5

1. Морфологическое словообразование включает:
  - а) аффиксацию;
  - б) оноματοпею;
  - в) метафору.
2. Парасинтетический способ образования новых слов это:
  - а) суффиксация;
  - б) префиксация;
  - в) суффиксация + префиксация.
3. Лексикализация определяется как:
  - а) переход слова из одной части речи в другую;
  - б) превращение сочетания слов в устойчивый элемент языка;
  - в) превращение самостоятельных слов в служебные.
4. Наиболее продуктивный тип конверсии:



- а) адъективация;
  - б) адвербиализация;
  - в) субстантивация.
5. Определите тип конверсии в словах: *air canaille, musique nègre, gouvernement fantôme* :
- а) субстантивация;
  - б) адвербиализация;
  - в) адъективация.
6. Акронимы определяются как:
- а) инициальные аббревиатуры;
  - б) усечение конечных слогов;
  - в) усечение начальных слогов.
7. Определите словообразовательный способ в словах: *vol, appel, oubli* :
- а) апокопа;
  - б) аффераза;
  - в) регрессивная деривация.
8. Определите способ словообразования в словах: *Eurasie, stagflation, clinicoptère* :
- а) словосложение;
  - б) словослияние;
  - в) суффиксация.

#### ТЕСТ 6

1. Определите тип следующих заимствований: *izba, vizir, florin*.
- а) xénisme
  - б) régrégrinisme
  - в) emprunt
2. Определите происхождение следующих слов: *goulag, apparatchik, kalachnikov*:
- а) английский
  - б) русский
  - в) немецкий
3. Определите происхождение следующих слов *canon, soldat, citadelle, frégate, mascarade*.
- а) испанский
  - б) итальянский
  - в) португальский
4. Определите происхождение слов: *épigramme, périphrase, économie, politique*.
- а) греческий
  - б) латинский
  - в) арабский
5. Определите происхождение калек *franc-maçon, libre-penseur, haut-parleur*.
- а) английский
  - б) немецкий
  - в) русский

#### ТЕСТ 7

1. Эпидигматические отношения связывают:
- а) слова-синонимы
  - б) слова одного корня
  - в) слова одной ЛСГ
2. Синонимы – это слова:
- а) одной части речи
  - б) разных частей речи
  - в) одного корня
3. Стилистико-функциональные синонимы – это те, которые:
- а) дают разную оценочную характеристику
  - б) различаются по оттенкам значения
  - в) относятся к разным стилистическим регистрам
4. Определите тип синонимии в следующих словах: *domicile, logement, maison, résidence, gîte, pied-à-terre, demeure*
- а) идеографические синонимы
  - б) стилистические синонимы

- в) паронимы
- 5. Определите тип антонимов в словах: *homme – femme, vivant – mort*
  - а) градуальные
  - б) комплементарные
  - в) взаимные
- 6. Определите тип антонимов на основании морфологической классификации *moral – amoral, honnête – malhonnête, possible – impossible, lisible – illisible*:
  - а) деривационные
  - б) супплетивные
- 7. Общим для полисемии и омонимии является наличие:
  - а) одного означающего при нескольких означаемых
  - б) несколько означающих при одном означаемом
  - в) одного означающего при одном означаемом
- 8. Определите тип омонимов в парах *voler – летать, красть, grève – песчаный берег, забастовка*:
  - а) этимологические омонимы
  - б) семантические омонимы
- 9. Определите тип омонимов в следующих словах: *sang, sans, cent ; mur, mûr*:
  - а) омографы
  - б) омофоны
- 10. Какие отношения связывают слова *conjoncture – conjecture, éminent – imminent*:
  - а) антонимы
  - б) омонимы
  - в) паронимы

## ТЕСТ 8

1. ФЕ отличаются от других сочетаний слов на основе следующих признаков:
  - а) раздельнооформленность;
  - б) частотность употребления;
  - в) устойчивость, воспроизводимость, переосмысление.
2. Основным признаком ФЕ является:
  - а) морфологический признак;
  - б) семантический признак;
  - в) синтаксический признак.
3. Классификация ФЕ Ш. Балли основана на:
  - а) степени семантической спаянности компонентов;
  - б) структуре ФЕ.
4. Классификация ФЕ В.В. Виноградова основана на:
  - а) функции ФЕ;
  - б) степени семантической спаянности компонентов.
5. Семантическая классификация А.Г. Назаряна включает:
  - а) идиомы и унилатеральные ФЕ;
  - б) непредикативные, частично предикативные и предикативные ФЕ.
6. Определите тип следующих словосочетаний: *avoir besoin, avoir peur, avoir envie*:
  - а) свободные словосочетания;
  - б) фразеологические единицы;
  - в) аналитические сочетания.
7. Определите семантическую модель следующих ФЕ: *les murs ont les oreilles ; autant de têtes , autant d'avis*:
  - а) гиперболы;
  - б) метонимия;
  - в) метафора.
8. Какие отношения связывают следующие ФЕ: *qui a métier, a rente ; mieux vaut métier qu'héritage ; qui sait métier est rentier*:
  - а) синонимические;
  - б) антонимические.

### ТЕСТ 9

1. Соотнесите нижеследующую дефиницию с соответствующим лексикографическим термином: L'ensemble de l'entrée et de l'information s'appelle :
  - a) номенклатура словаря;
  - б) словарная статья.
2. Словари серии Робер отличаются от других типов словарей на основе следующих признаков:
  - a) одноязычные, специальные;
  - б) одноязычные, толковые;
  - в) одноязычные, энциклопедические.
3. Словари синонимов характеризуются следующими признаками:
  - a) одноязычные, специальные;
  - б) одноязычные, общие.
4. Определите слово по следующей дефиниции: *journal, revue, qui paraît chaque semaine, chaque mois, chaque trimestre, etc:*
  - a) *magazine*;
  - б) *périodique*;
  - в) *brochure*.
5. Соотнесите нижеследующую статью с одним из словарей:

**Compétence** : Dénier, discuter, décliner, reconnaître, dépasser la compétence de quelqu'un. Ressortir de la compétence de quelqu'un. Se fier à, s'en remettre à. – Quel. : haute, rare, discutable, indiscutable, universelle, incontestée.

  - a) *dic. de langue*;
  - б) *dic. analogique*;
  - в) *dic. encyclopédique*.

### КЛЮЧИ К ТЕСТАМ

- №1: 1 – б, 2 – в, 3 – а, 4 – б, 5 – в, 6 – б, 7 – б.  
№2: 1 – б, 2 – а, 3 – б, 4 – в, 5 – б, 6 – в, 7 – а.  
№3: 1 – а, 2 – б, 3 – б, 4 – в, 5 – б, 6 – в, 7 – а, 8 – в.  
№4: 1 – б, 2 – в, 3 – а, 4 – б, 5 – в, 6 – б, 7 – в, 8 – а, 9 – в, 10 – а.  
№5: 1 – а, 2 – в, 3 – б, 4 – в, 5 – в, 6 – а, 7 – в, 8 – б.  
№6: 1 – а, 2 – б, 3 – б, 4 – а, 5 – а.  
№7: 1 – б, 2 – а, 3 – в, 4 – а, 5 – в, 6 – а, 7 – а, 8 – а, 9 – в, 10 – в.  
№8: 1 – б, 2 – б, 3 – а, 4 – б, 5 – а, 6 – в, 7 – б, 8 – а.  
№9: 1 – б, 2 – б, 3 – а, 4 – б, 5 – б.

### Тест №1

#### Выбрать правильный ответ:

1 Quel type de lexicologie étudiez-vous:

- a) la lexicologie historique
- б) la lexicologie descriptive;
- в) la lexicologie synchronique;
- г) la lexicologie diachronique;

2 Chaque mot présente :

- a) une unité sémantique;
- б) une unité phonique;
- в) une unité sémantique, phonique et grammaticale.

3. La fonction du mot la plus importante est:

- a) la fonction rationnelle;
- б) la fonction cognitive ou dénominative;
- в) la fonction nominative (désignative)

4. L'enrichissement du français moderne se fait par:

- a) la formation des mots nouveaux ;

- b)l,emploi des mots vieilles;
- c)l,emploi des archaïsmes et historismes

5. Chaque mot est tout d'abord porteur :
- a) du sens étymologique ou primitif ;
  - b) du sens propre ;
  - c) du sens figure.

6. Les locutions phraseologiques sont :
- a) des locutions stables ;
  - b) des locutions instables ;
  - c) des groupements libres.

7. Les langues classiques ont enrichi le vocabulaire du français moderne par :
- a) le latin;
  - b) la langue grecque ;
  - c) ces éléments Gréco-latins (hyper-, extra-, mini-, maxi- etc.)

8. Le sens premier, originaire, primitif, s'appelle :
- a) le sens étymologique;
  - b) le sens propre ;
  - c) le sens figure.

9. L'objet de la sémantologie est :
- a) le sens du mot;
  - b) la polysémie;
  - c) la monosémie des mots .

10. De nos jours le vocabulaire est caractérisé par :
- a) les néologismes;
  - b) les archaïsmes ;
  - c) les internationalismes

**Таблица 8.1**

**Шкала и критерии оценки промежуточной аттестации в форме зачета**

Оценка	Характеристика требований к результатам аттестации в форме зачета
«Зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки
«Не зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.

**Таблица 8.2.**

**Шкала и критерии оценки промежуточной аттестации в форме экзамена**

<b>Оценка</b>	<b>Характеристика требований к результатам аттестации в форме экзамена</b>
«Отлично»	в ответе содержатся полное, детальное изложение теории вопроса, приводятся языковые примеры анализируемых явлений, дан адекватный анализ практического задания к билету.
«Хорошо»	в ответе содержатся полное, детальное изложение теории вопроса, приводятся языковые примеры анализируемых явлений, однако анализ практического задания либо неполон, ошибочен, либо противоречив
«Удовлетворительно»	в ответе содержатся неполное изложение теории вопроса, не приводятся языковые примеры анализируемых явлений, анализ практического задания к билету противоречив и неубедителен.
«Неудовлетворительно»	в ответе не содержатся изложение теории вопроса, не приводятся языковые примеры анализируемых явлений, анализ практического задания к билету не выполнен.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ**

### **9.1. Учебно-методическое обеспечение основная литература**

а) основная:

1. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка. М., 2006

б) дополнительная:

1. Евлоева З.И., Бекова Т.Ю. Русско-ингушско-французский словарь –минимум методико-педпгогических терминов. Магас 2010
2. Евлоева З.И. Основные тенденции формирования и развития русской лингвистымической терминологии. Монография, Магас 2012
3. Степанова О.М., Кроль М. Практикум по лексикологии современного французского языка. М., 2006.
4. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 2000
5. Реферовская Е.А. коммуникативная структура текста. Л., 2002
6. Тарасова А.Н. Категория эмфазы в современном французском языке. М., 2002
7. Чекалина Е.М., Ушакова Т.М. Лексикология французского языка. Издат. дом С-Петербург. Ун-та., 2007

### **9.2. Информационное обеспечение**

Интернет-сайты

1. [www.efl.ru/forum/threads/15042/](http://www.efl.ru/forum/threads/15042/)
2. [www.ebdb.ru/List.aspx?p=34](http://www.ebdb.ru/List.aspx?p=34)
3. <http://yazyk.wallst.ru>
4. <http://kazanlinguist.narod.ru/>
5. <http://www.sil.org/linguistics/topical.html>
6. <http://www.english-language.chat.ru>
7. <http://www.languages-on-the-web.com/>
8. <http://www.langust.ru/index.shtml>
9. <http://www.englspace.com>
10. [www.study.ru](http://www.study.ru)
11. [www.linguisto.org](http://www.linguisto.org)
12. [www.philology.ru](http://www.philology.ru)
13. [www.linguistic.ru](http://www.linguistic.ru)

## Программное обеспечение

1. Windows 7 Professional, Microsoft Office Professional Государственный контракт № 09 ЗК2010 от 29.03.2010
2. ПО «Визуальная студия тестирования», Лицензионный договор № 1314 от 8.04.2013
3. «Информационно-компьютерная компания «Консультант»» СПС «Консультант Плюс» Договор № 104/И от 9.01.2018

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебно-методический комплекс призван помочь студентам отделения французского языка факультета иностранных языков в организации самостоятельной работы по освоению курса лексикологии французского языка - одной из основных лингвистических дисциплин, изучаемых по данной специальности. При отборе методического материала преподавателям рекомендуется уделять внимание эффективным приемам активного обучения, а также достижениям современных методик (коммуникативного обучения, игрового моделирования). Задания для самостоятельной работы составляются по разделам и темам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов. УМК ориентирован на системное представление дисциплины, которое подробно изложено в учебном комплексе, рекомендованном Министерством образования Российской Федерации: Чекалина Е.М., Ушакова Т.М. Лексикология французского языка. Издат.дом С-Петербург. Унта.,2007. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка. М.,2006. Степанова О.М.,Кроль М. Практикум по лексикологии современного французского языка.М.,2006.

### **Рекомендации по использованию материалов учебно-методического комплекса**

При изучении дисциплины «Лексикология французского языка» большое внимание уделяется самостоятельной работе студента. Кроме аудиторных занятий учебным планом предусмотрено самостоятельное изучение следующих тем (возможные темы для рефератов и курсовых работ): 1. Омонимия суффиксов словообразования и словоизменения в современном французском языке. 2. Теория семантических полей в лексике и грамматике. 3. Продуктивные способы словообразования в современном французском языке. 4. Фразеологические единицы с компонентом значения «внешность». 5. Фразеологические единицы, содержащие лексемы с описанием цвета. 6. Русскоязычные заимствования в современном французском языке. 10. Современный американский студенческий сленг. 7. Интернациональные слова в составе словарного состава французского языка. 8. Многозначность, синонимия и омонимия аффиксов. 9. Конверсия, или безаффиксальное словообразование, как один из наиболее продуктивных способов образования новых слов в современном французском языке. 10. Различные типы сокращенных слов и аббревиатуры и их функциональное использование. 11. Взаимосвязь между значением слова и его сочетаемостью. Значение и употребление. 12. Роль и назначение синонимов как выразительно-экспрессивных средств словарного состава. 13. Многозначность слов и синонимия. 14. Эвфемизмы как особый тип стилистических синонимов. 15. Антонимы как выразительно-экспрессивные средства словарного состава.

16. Территориальная и социальная дифференциация лексики французского языка как проявление пространственной и временной вариативности языка

### **Методические рекомендации по организации СРС**

Прежде чем приступить к выполнению заданий для самоконтроля, необходимо изучить материал лекций и сопоставить его с трактовками, предлагаемыми в источниках в списке рекомендованной (основной и дополнительной) литературы. В процессе самостоятельного освоения дисциплины необходимо регулярно обращаться к списку терминов, предлагаемых в конце каждой лекции преподавателем, с тем, чтобы к концу изучения курса каждым студентом был составлен полный глоссарий терминов по лексикологии французского языка.

#### **Рекомендации изучения отдельных тем курса**

Курс лексикологии имеет важное значение в теоретической подготовке учителя немецкого языка и относится к циклу специальных дисциплин. Подготовка студента по лексикологии складывается из трёх звеньев, каждое из которых должно внести свой вклад в формирование у студентов умений самостоятельной работы. Программа по лексикологии предусматривает различные формы участия студентов в учебном процессе: лекции, практические занятия, самостоятельная работа, собеседования и индивидуальные консультации с преподавателем. Учебно-исследовательские умения – общие умения, необходимые при изучении теоретических дисциплин. Они, в частности, включают в себя изучение и анализ научной отечественной и зарубежной литературы по данной проблеме. Необходимые учебно- исследовательские и практические умения формируются на практических занятиях и самостоятельной работе студентов под руководством преподавателя. Практические умения – это умение исследовать теоретические вопросы о системе французского языка и применение их в речевой практике. К ним относятся, например, умение показать форму, значение и особенности употребления слов, словосочетаний, фразеологизмов; умение дифференцировать синонимы, омонимы, паронимы и другие соотносимые единицы; умение объяснить причины типичных лексико-стилистических ошибок и т.д. При подготовке к практическим занятиям по каждой теме студентам необходимо изучить рекомендованную литературу, выполнить предусмотренные планом упражнения и задания. Программа учебной дисциплины предусматривает следующие формы контроля успеваемости студентов: экспресс-опрос на лекции с целью выяснения трудностей при конспектировании научной литературы, фронтальный и индивидуальный опрос на практических занятиях, написание рефератов по выбранной теме, экзамен по итогам изучения курса

#### **Разъяснения по поводу работы с тестовой системой курса**

Необходимо избегать излишне подробного изложения фактического языкового материала, подробно изучавшегося в курсе лексикологии французского языка. Материал практической части должен привлекаться лишь в той степени, в которой он оказывается необходим для теоретического осмысления и иллюстрации теоретических положений. В то же время необходимо помнить, что незнание практической лексикологии существенно снижает уровень освоения курса лексикологии и влияет на общую оценку знаний по дисциплине.

#### **Советы по подготовке к контрольно-зачетным занятиям и экзаменам по теоретической грамматике английского языка**

После изучения материала по отдельным темам студентам предлагается выполнить тестовые задания. Тема считается освоенной, если студент дает не менее 51% правильных ответов.

### **Рекомендации по работе с литературой**

При изучении дисциплины особое внимание следует обратить на следующие научные источники: 1 Чекалина Е.М., Ушакова Т.М. Лексикология французского языка. Издат.дом С-Петербург. Ун-та.,2007

2. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка. М.,2006.

3. Гак В.Г. Беседы о французском слове.М.,2006. При подготовке к семинарским занятиям, в первую очередь, стоит обратить внимание на основную литературу. На лекционных занятиях и при подготовке к семинарским занятиям студентам предлагается также дополнительная литература, которая может быть использована для подготовки не основных, а так называемых вариативных заданий, например, выступления на семинарских занятиях на заданную тему, которые принимаются во внимание при выставлении итоговой оценки за курс

### **11. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ**

При чтении лекций по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения Microsoft Power Point. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения Microsoft Power Point, подготовленные ими в часы самостоятельной работы. Информационные технологии: – сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации; – обработка текстовой, графической и эмпирической информации; – подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности; – самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных; – использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

#### **Информационные справочные системы**

В ходе реализации целей и задач учебной практики обучающиеся могут при необходимости использовать возможности информационно-справочных систем, электронных библиотек и архивов.

**Таблица 11.1**

#### **Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

№	Название отдельной темы дисциплины (практического занятия или лабораторной работы), в которой используется ИТ	Перечень применяемой ИТ или ее частей	Цель применения	Перечень компетенций
---	---	---------------------------------------	-----------------	----------------------



1	Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
2	Семантические изменения.	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
3	Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия.	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
4	Фразеологические единицы и их связь с лексикой	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
5	Слово и его форма. Пополнение словарного запаса за счет словообразования	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
6	Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
7	Слово и сферы его употребления.	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3
8	Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.	MS Point	Power	Реализация принципа наглядности	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4 ПК-1, ПК-2, ПК-3

## 12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет.

Таблица 12.1.

### Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекционная установка (1 шт.)	
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	6-7
3	Графопроектор	
4	Лингафонный кабинет	1-7
5	Аудиоаппаратура	5

6	Доступ к сети Интернет	1-7
---	------------------------	-----

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки / специальности \_\_\_\_\_

и направленности (профилю / специализации) \_\_\_\_\_

и согласно рабочему учебному плану указанных направления подготовки / специальности и направленности (профиля / специализации).

**Лист изменений:**

Внесены изменения в части пунктов

---

---

---

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом факультета.

(к которому относится кафедра-составитель)

Протокол заседания № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель учебно-методического совета

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом факультета

(к которому относится данное направление подготовки/специальность)

Председатель учебно-методического совета

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены Учебно-методическим советом университета

протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель Учебно-методического совета университета \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

(подпись)

(Ф. И. О.)

